

The P G Wodehouse Society (UK)

Information Sheet Number 4

September 2008

Revision 1

Novels by P G Wodehouse appearing in Magazines

OF THE NOVELS WRITTEN BY P G WODEHOUSE, THE VAST MAJORITY WERE SERIALISED IN MAGAZINES, SOME APPEARING IN A SINGLE ISSUE. THE NATURE OF THE SERIALISATION CHANGED WITH TIME. THE EARLY NOVELS WERE SERIALISED IN ALMOST IDENTICAL FORM TO THE PUBLISHED BOOK, BUT FROM THE MID-1930S THERE WAS AN INCREASING TENDENCY FOR THE MAGAZINE SERIALISATION TO BE A CONDENSED VERSION OF THE NOVEL. IN SOME CASES, THE CONDENSED VERSION WAS WRITTEN FIRST.

ATTENTION IS DRAWN IN PARTICULAR TO THE FOLLOWING TITLES:

The Prince and Betty, WHICH IN BOTH THE UK AND US MAGAZINE APPEARANCES, WAS BASED ON THE UK RATHER THAN THE VERY DIFFERENT US BOOK VERSION OF THE TEXT.

A Prince for Hire, WHICH WAS A SERIALISED NOVELETTE BASED BROADLY ON *The Prince and Betty*, BUT COMPLETELY REWRITTEN IN 1931.

The Eighteen Carat Kid, WHICH IN SERIAL FORM CONSISTED ONLY OF THE ADVENTURE ASPECTS OF *The Little Nugget*, THE LOVE INTEREST BEING ADDED TO 'FLESH OUT' THE BOOK.

Something New, WHICH CONTAINED A SUBSTANTIAL SCENE FROM *The Lost Lambs* (THE SECOND HALF OF *Mike*) WHICH WAS INCLUDED IN THE AMERICAN BOOK BUT NOT *Something Fresh*, THE UK EQUIVALENT.

Leave It To Psmith, THE MAGAZINE ENDING OF WHICH IN BOTH THE US AND THE UK WAS REWRITTEN FOR BOOK PUBLICATION IN BOTH COUNTRIES.

Laughing Gas, WHICH STARTED LIFE AS A SERIAL OF NOVELETTE LENGTH, AND WAS REWRITTEN FOR BOOK PUBLICATION TO MORE THAN DOUBLE ITS ORIGINAL LENGTH.

The Luck of the Bodkins, WHICH AFTER BEING REJECTED BY THE *Saturday Evening Post* FOR A WHOLLY UNRELATED REASON, WAS REWRITTEN SOME 25,000 WORDS SHORTER. THE ORIGINAL VERSION APPEARED AS THE UK BOOK; THE REWRITTEN VERSION WAS PUBLISHED IN THE US.

Uncle Fred in the Springtime, AT THE REQUEST OF THE EDITOR OF THE *Saturday Evening Post*, THE ORIGINAL VERSION WAS REDUCED IN COMPLEXITY BY THE EXCLUSION OF TWO IMPORTANT CHARACTERS BEFORE MAGAZINE PUBLICATION. THE ORIGINAL VERSION APPEARED IN BOOK FORM IN BOTH UK AND US.

The Gem Collector, WHICH WAS A NOVELETTE MAGAZINE VERSION OF *A Gentleman of Leisure*.

MANY OTHER SERIALISATIONS DIFFERED FROM BOOK TEXTS IN RELATIVELY MINOR. THE NOVELS LISTED ABOVE ARE CONSIDERED TO BE THE ONES IN WHICH *aficionados* WOULD BE MOST INTERESTED.

IT IS MOST PROBABLE THAT SOME SERIALISATIONS, ESPECIALLY IN CANADIAN OR PROVINCIAL US MAGAZINES, HAVE BEEN INADVERTENTLY OMITTED. INFORMATION AS TO SUCH MATTERS WOULD BE MOST WELCOME. READERS SHOULD NOTE THAT NO ATTEMPT HAS BEEN MADE TO LIST SERIALISATION OUTSIDE THE UK, THE US AND CANADA.

FOOTNOTES

1 THE TWO CONSTITUENT PARTS OF THE NOVEL *Mike Jackson Junior* WAS ALSO

PUBLISHED AS *Mike at Wrykyn*; *The Lost Lambs* AS *Mike and Psmith* AND *Enter Psmith*.

- 2 BOOK PUBLICATION AS *Psmith in the City*.
- 3 US BOOK TITLE; USED IN AN ENGLISH MAGAZINE. UK BOOK TITLE *A Gentleman of Leisure*.
- 4 THE UK BOOK TEXT IN BOTH COUNTRIES' MAGAZINES.
- 5 BOOK PUBLICATION AS *The Coming of Bill* (UK) OR *Their Mutual Child* (US)
- 6 PUBLISHED IN A SINGLE ISSUE OF THE MAGAZINE.
- 7 BOOK PUBLICATION AS *Barmy in Wonderland* (UK) OR *Angel Cake* (US)
- 8 ABRIDGED VERSIONS IN MAGAZINES.
- 9 BOOK PUBLICATION AS *Jeeves in the Offing*.
- 10 BOOK PUBLICATION AS *Jeeves and the Feudal Spirit* IN THE UK AND *Bertie Wooster Sees It Through* IN THE US.
- 11 BOOK PUBLICATION AS *A Gentleman of Leisure*
- 12 BOOK PUBLICATION AS *Barmy in Wonderland*

<i>Title</i>	<i>United Kingdom</i>		<i>North America</i>	
The Pothunters	<i>Public School Magazine</i>	1-02 TO 3-02		
The Gold Bat	<i>Captain</i>	10-03 TO 3-04		
as By Order of the League	<i>Boy's Friend</i>	6/1-23 TO 24/2-23		
The Head of Kay's	<i>Captain</i>	10-04 TO 3-05		
The White Feather	<i>Captain</i>	10-05 TO 3-06		
Jackson Junior ¹	<i>Captain</i>	4-07 TO 9-07		
The Lost Lambs ¹	<i>Captain</i>	4-08 TO 9-08		
The Luck Stone	<i>Chums</i>	23/9-08 TO 20/1-09		
Love Among the Chickens			<i>Circle</i>	9/08 TO 3/09
The New Fold ²	<i>Captain</i>	10-08 TO 3-09		
Psmith, Journalist	<i>Captain</i>	10-09 TO 3-10		
The Gem Collector ¹¹			<i>Ainslee's</i> ⁶	12/09
The Intrusion of Jimmy ¹¹	<i>Titbits</i>	11/6-10 TO 10-9/10		
The Prince and Betty ⁴ - UK	<i>Strand</i>	2-12 TO 4-12	<i>Ainslee's</i> ⁶	1-12
The Prince and Betty - US			<i>Saturday Evening Mail</i>	2/11-12
The Eighteen Carat Kid ⁶	<i>Captain</i>	1-13 TO 3-13	<i>Munsey</i>	8-13
as The Little Nugget ⁶			<i>Philadelphia Record</i>	12/5-40
The White Hope ^{5,6}			<i>Munsey</i>	5-14
Something New			<i>Saturday Evening Post</i>	26/6-15 TO 14/8-15
Uneasy Money	<i>Strand</i>	12-16 TO 6-17	<i>Saturday Evening Post</i>	4/12-15 TO 16/1-16
Piccadilly Jim			<i>Saturday Evening Post</i>	16/9-16 TO 11/11-16

A Damsel in Distress			<i>Saturday Evening Post</i>	10/5-19 TO 28/6-19
The Little Warrior			<i>Colliers</i> <i>MacLean's</i>	10/4-20 TO 28/8-20 1/8-20 TO 15/11-20
as Jill the Reckless	<i>Grand</i>	9-20 TO 1-21	<i>Dallas Morning News</i>	4/3-23 TO 29/4-23
Three Men and a Maid	<i>Pan</i>		<i>Woman's Home Companion</i>	10-21 TO 12-21
The Adventures of Sally	<i>Grand</i>	4-22 TO (ABOUT) 10-22	<i>Colliers</i>	8/10-21 TO 31/12-21
as Mostly Sally			<i>Household Magazine</i>	11-25 TO 4-26
Leave it To Psmith	<i>Grand</i>	7-23 TO 12-23	<i>Saturday Evening Post</i>	3/2-23 TO 24/3-23
Bill the Conqueror			<i>Saturday Evening Post</i>	24/5-24 TO 12/7-24
Sam in the Suburbs			<i>Saturday Evening Post</i>	13/6-25 TO 18/7-25
as Sam the Sudden	<i>Sunny</i>	7-25 TO 2-26		
The Small Bachelor	<i>New</i>	11-26 TO 5-27	<i>Liberty</i>	18/9-26 TO 25/12-26
Doctor Sally	<i>Yorkshire Weekly Post Illustrated</i>	2/1-27 TO 27/2-27		
as The Medicine Girl			<i>Colliers</i> <i>Philadelphia Record</i>	4/7-31 TO 1/8-31 19/9-37
Money for Nothing	<i>London Calling</i>	3/3-28 TO 28/7-28	<i>Liberty</i>	16/6-28 TO 22/9-28
Summer Lightning	<i>Pall Mall</i>	3-29 TO 8-29	<i>Colliers</i>	6/4-29 TO 22/6-29
Big Money	<i>Strand</i>	10-30 TO 4-31	<i>Colliers</i>	20/9-30 TO 6/12-30
A Prince for Hire			<i>Illustrated Magazine</i> <i>Love</i>	4-31 TO 8/31
If I Were You	<i>Daily Mail</i>	5/6-31 TO 3/7-31	<i>American</i>	4-31 TO 7-31
Hot Water			<i>Colliers</i>	21/5-32 TO 6/8-32

Heavy Weather			<i>Saturday Evening Post</i>	27/5-33 TO 15/7-33
Right Ho, Jeeves	<i>Grand Yorkshire Weekly Post Illustrated</i>	4-34 TO 9-34 21/7-34 TO 22/10-34	<i>Saturday Evening Post</i>	23/12-33 TO 27/1-34
Thank You, Jeeves	<i>Strand</i>	8-33 TO 2-34	<i>Cosmopolitan Family Herald & Evening Star</i>	1-34 TO 6-34 24/3-37 TO 11/8-37
Laughing Gas	<i>Pearson's</i>	7-35 TO 12-35	<i>This Week</i>	24/3-35 TO 28/4-35
The Luck of the Bodkins	<i>Passing Show</i>	21/9-35 TO 23/11-35	<i>Red Book</i>	8-35 TO 1-36
Summer Moonshine	<i>Pearson's</i>	9-37 TO 4-38	<i>Saturday Evening Post</i>	24/7-37 TO 11/9-37
The Code of the Woosters	<i>Daily Mail</i>	6/9-38 TO 21/10-38	<i>Saturday Evening Post</i>	16/7-38 TO 3/9-38
Uncle Fred in the Springtime			<i>Saturday Evening Post</i>	22/4-39 TO 27/5-39
Quick Service			<i>Saturday Evening Post</i>	4/5-40 TO 22/6-40
Money in the Bank			<i>Saturday Evening Post</i>	8/11-41 TO 27/12-41
Full Moon ^{6*}			<i>Liberty</i>	11-47
Uncle Dynamite ^{6*}			<i>Liberty</i>	4-49
The Mating Season ^{6*}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	12/22-49
Phipps to the Rescue ⁷			<i>Colliers</i>	24/6-50 TO 22/7-50
Angel Cake ^{6* 12}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	13/9-52
Pigs Have Wings			<i>Colliers</i>	16/8-52 TO 20/9-52
The Return of Jeeves ^{6*}			<i>Ladies' Home Journal</i>	4-54
as Ring for Jeeves ^{6*}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	5/9-53
Double Jeopardy ^{6* 10}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	4/12-54

French Leave ⁸	<i>John Bull</i>	12/11-55 TO 3/12-55		
Something Fishy ⁸	<i>John Bull</i>	29/9-56 TO 13/10-56	<i>Colliers</i>	31/8-56 TO 14/9-56
Cocktail Time ^{6*}			<i>Ladies' Home Journal</i>	4-58
How Right You Are, Jeeves ⁹	<i>John Bull</i>	29/8-59 TO 19/9-59	<i>Star Weekly, Toronto</i>	20/4-60
Ice in the Bedroom ^{6*}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	5/11-60
Service with a Smile			<i>Star Weekly, Toronto</i>	26/8-61 TO 2/9-61
Stiff Upper Lip, Jeeves ⁸			<i>Playboy</i>	2-63 TO 3-63
Biffen's Millions ⁸			<i>Playboy</i>	2-64 TO 3-64
The Purloined Paperweight			<i>Star Weekly, Toronto</i>	29/4-67 TO 6/5-67
The Girl in Blue ^{6 8}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	24/4-71
Pearls, Girls and Monty Bodkin ^{6 8}			<i>Star Weekly, Toronto</i>	28/4-73

“ TONY RING